KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 40.906/1/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 14 juli 2006 door de Minister van Werk verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk", heeft op 8 augustus 2006 het volgende advies gegeven:

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp wordt, benevens aan artikel 4 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, ook gerefereerd aan artikel 80 van die wet. Artikel 80 van de wet van 4 augustus 1996 strekt de ontworpen regeling evenwel niet tot rechtsgrond. Hiermee rekening houdende, redigere men het eerste lid van de aanhef van het ontwerp als volgt:

"Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1999 en 11 juni 2002;".

2. Gelet op de draagwijdte van de ontworpen wijzigingen, volstaat het om aan het einde van het tweede lid van de aanhef te schrijven: "... op het werk, inzonderheid op artikel 11, § 2;".

3. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt:

"Gelet op advies 40.906/1/V van de Raad van State, gegeven op 8 augustus 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikelen 1 en 2

1. De artikelen 1 en 2 van het ontwerp strekken tot het wijzigen van eenzelfde artikel van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk, namelijk artikel 11, § 2, van dat besluit. Derhalve dienen, om wetgevingstechnische redenen, de artikelen 1 en 2 van het ontwerp te worden samengebracht in één enkele wijzigingsbepaling die kan worden gestructureerd als volgt:

"In artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid, 2°, wordt vervangen als volgt:

«Overeenkomstig ...»;

2° het tweede lid, 3°, wordt aangevuld met ...;

3° de paragraaf wordt aangevuld met de volgende leden:

«In afwijking van ...»".

De uitvoeringsbepaling moet dan worden vernummerd tot een nieuw artikel 2.

2. In het ontworpen artikel 11, § 2, tweede lid, 2°, van het koninklijk besluit van 3 mei 1999, dient te worden geschreven "neemt de werkgever de nodige maatregelen om zich ervan te verzekeren dat de studenten-werknemers die belast worden met" in plaats van "neemt de werkgever dat de studenten-werknemers die belast worden met".

3. Nog in het ontworpen artikel 11, § 2, tweede lid, 2°, van het koninklijk besluit van 3 mei 1999, wordt bepaald dat de studenten-werknemers "voldoende betrouwbaar" moeten zijn. Vraag is of, ter wille van de duidelijkheid, niet moet worden geopteerd voor een meer afgebakende terminologie. Het begrip "betrouwbaarheid" heeft immers een zeer algemene draagwijdte en is vatbaar voor een gediversifieerde interpretatie. Een begrip zoals bijvoorbeeld "zin voor verantwoordelijkheid" lijkt beter te kunnen worden ingepast in de context van de ontworpen bepaling.

4. In de ontworpen bepaling onder artikel 1, 2°, van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, schrijve men: "... wordt aangevuld met de woorden «en de rem in werking stellen»".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BOVIN, G. VAN HAEGENDOREN,	staatsraden,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. AERTGEERTS, eerste auditeur-afdelingshoofd.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 40.906/1/V

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 14 juillet 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail", a donné le 8 août 2006 l'avis suivant:

Préambule

1. Le premier alinéa du préambule du projet fait non seulement référence à l'article 4 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, mais également à l'article 80 de cette loi. L'article 80 de la loi du 4 août 1996 ne procure cependant pas de fondement juridique au texte en projet. Le premier alinéa du préambule sera dès lors rédigé comme suit:

"Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, modifié par les lois des 7 avril 1999 et 11 juin 2002;".

2. Eu égard à la portée des modifications en projet, il suffit d'écrire à la fin du deuxième alinéa du préambule: "... au travail, notamment l'article 11, § 2;".

3. L'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État sera rédigé comme suit:

"Vu l'avis 40.906/1/V du Conseil d'État, donné le 8 août 2006, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;".

Articles 1er et 2

1. Les articles 1er et 2 du projet visent la modification d'un seul article de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail, à savoir son article 11, § 2. Les règles de la légistique imposent dès lors de fusionner les articles 1er et 2 du projet dans une disposition modificative unique qui peut être structurée comme suit:

"À l'article 11, § 2, de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante:

«Conformément ...»;

2° l'alinéa 2, 3°, est complété par ...;

3° le paragraphe est complété par les alinéas suivants:

«Par dérogation à ...»".

Il y a alors lieu de modifier la numérotation de l'exécutoire en un nouvel article 2.

2. Dans l'article 11, § 2, alinéa 2, 2°, en projet de l'arrêté royal du 3 mai 1999, il y a lieu d'écrire "l'employeur prend les mesures nécessaires afin de s'assurer que les étudiants-travailleurs chargés de" au lieu de "l'employeur prend diants-travailleurs chargés de".

3. Le même article 11, § 2, alinéa 2, 2°,en projet de l'arrêté royal du 3 mai 1999 dispose que les étudiants-travailleurs doivent être "suffisamment dignes de confiance". La question se pose de savoir si un souci de clarté ne devrait pas conduire à opter pour une terminologie plus précise. La notion de "digne de confiance" a en effet une portée très générale et est susceptible d'interprétations en sens divers. Une notion telle que "sens des responsabilités", par exemple, paraît mieux pouvoir s'accorder avec le contexte de la disposition en projet.

4. La disposition en projet sous l'article 1er, 2°, du projet, tel qu'il est soumis pour avis, s'écrira: "... est complété par les mots «et actionne le frein»".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BOVIN, G. VAN HAEGENDOREN,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. AERTGEERTS, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT, président de chambre.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS M. VAN DAMME